



DOP DOP-IRF006 M200F-RF			
Declaration of Performance	English		
Dichiarazione sulle prestazioni	Italiano		
Declaración de rendimiento	Español		
Leistungserklärung	Deutsch		
Déclaration des performances	Français		
Declaração de desempenho	Português		
Prestandadeklaration	Svenska		
Deklaracja właściwości użytkowych	Polski		
Suoritustasoilmoitus	Suomi		
Teljesítménynyilatkozat	Magyar		



EC DECLARATION OF PERFORMANCE

According to EU Construction Products Regulation No. 305/2011

1. Unique Product Identification Code(s): M200F-RF
2. Type Number(s): M200F-RF-yy
 Note: -yy is a variable used to indicating the protocol identifier and can take values 00 to 99
 Description: Radio Repeater Input / Output Device.
3. Intended Use: Fire detection and fire alarm systems installed in and around buildings
4. Manufacturer: Pittway Tecnologica Srl
 Via Caboto 19/3
 34147 TRIESTE
 Italy
5. Trading Company: Life Safety Distribution GmbH
 Trading as System Sensor Europe
 Javastrasse 2
 8604 Hegnau
 Switzerland
6. System of assessment: System 1
7. Notified Body: AFNOR Certification
 Notified Body Number: 0333
 EC Certificate Number(s) 0333-CPR-075501
8. European Technical Assessment Reference: Not Applicable
9. Declared Performance:

EN 54-18: Fire Detection and Fire Alarm Systems - Input / Output Devices		
Clause	Description	Performance
4.2.	Monitoring of detachable devices	Pass
4.3.	Marking and data	Pass
4.4.	Documentation	Pass
4.5.	Requirements for software controlled devices	Pass
5.1.	General	Pass
5.2.	Performance and variation in supply parameters	Pass
5.3.	Dry heat (operational)	Pass
5.4.	Cold (operational)	Pass
5.5.	Damp heat cyclic (operational)	Pass
5.6.	Damp heat steady state (endurance)	Pass
5.7.	Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance)	Pass
5.8.	Shock (operational)	Pass
5.9.	Impact (operational)	Pass
5.10.	Vibration, sinusoidal (operational)	Pass
5.11.	Vibration, sinusoidal (endurance)	Pass
5.12.	Electromagnetic compatibility (EMC) immunity tests	Pass

EN 54-25: Fire Detection and Fire Alarm Systems – Components using radio links		
Clause	Essential Performance System Requirements	Performance
4	System Requirements	
4.2.1	Immunity to Site Attenuation	Pass
4.2.2	Alarm Signal Integrity	Pass
4.2.3	Identification of RF linked Component	Pass
4.2.4	Receiver Performance	Pass
4.2.5	Immunity to Interference	Pass
4.2.6	Loss Of Communication	Pass
4.2.7	Antenna	Pass
5	Component Requirements	
5.2	General	Pass



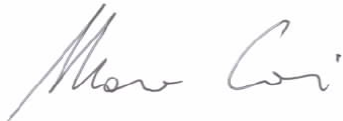
5.3	Power Supply Equipment	Pass
5.4	Environmental related requirements	Pass
6	Documentation	Pass
7	Marking	Pass

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4

For and on behalf of
Pittway Tecnologica S.r.l.

Pittway Tecnologica S.r.l.
a socio unico
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE (Italy)
Tel: +39-040-9490111
Fax: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326



Marco Corti
Plant Manager

DICHIARAZIONE SULLE PRESTAZIONI CE

In base al Regolamento prodotti da costruzione n. 305/2011/CE

1. Codici di identificazione univoci del prodotto: M200F-RF
2. Numeri tipo: M200F-RF-yy
 Nota: la variabile "-yy" è usata per indicare l'identificatore di protocollo e può assumere valori da 00 a 99
 Descrizione: Dispositivi di ingresso / uscita, Ripetitore Radio
3. Uso previsto: Sistemi di allarme e rilevamento di incendi installati all'interno e in prossimità degli edifici
4. Produttore: Pittway Tecnologica Srl
 Via Caboto 19/3
 34147 TRIESTE
 Italia
5. Società commerciale: Life Safety Distribution GmbH
 Trading as System Sensor Europe
 Javastrasse 2
 8604 Hegnau
 Svizzera
6. Sistema di valutazione: Sistema 1
7. Organismo notificato: AFNOR Certification
 Numero organismo notificato: 0333
 Numeri certificati CE: 0333-CPR-075501
8. Riferimento della valutazione tecnica europea: Non applicabile
9. Prestazioni dichiarate:

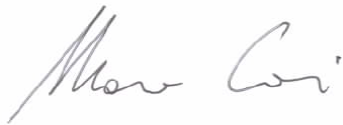
EN 54-18: Sistemi di allarme e rilevamento di incendi: dispositivi di ingresso/uscita		
Clausola	Caratteristiche fondamentali	Prestazioni
4.2.	Monitoraggio dei dispositivi rimovibili	Determinata
4.3.	Marcatura e dati	Determinata
4.4.	Documentazione	Determinata
4.5.	Requisiti dei dispositivi controllati via software	Determinata
5.1.	Generale	Determinata
5.2.	Prestazioni e variazione dei parametri di alimentazione	Determinata
5.3.	Calore secco (funzionamento)	Determinata
5.4.	Freddo (funzionamento)	Determinata
5.5.	Calore umido ciclico (funzionamento)	Determinata
5.6.	Calore umido con condizioni stabili (resistenza)	Determinata
5.7.	Corrosione da biossido di zolfo (SO ₂) (resistenza)	Determinata
5.8.	Energia (funzionamento)	Determinata
5.9.	Urto (funzionamento)	Determinata
5.10.	Vibrazioni, sinusoidale (funzionamento)	Determinata
5.11.	Vibrazioni, sinusoidale (resistenza)	Determinata
5.12.	Test di immunità della compatibilità elettromagnetica (EMC)	Determinata

EN 54-25: Sistemi di allarme e rilevamento di incendi – Componenti che utilizzano collegamenti radio		
Clausola	Caratteristiche fondamentali	Prestazione
4	Requisiti di sistema	
4.2.1	Immunità alle attenuazione sito	Determinata
4.2.2	Integrità del segnale di allarme	Determinata
4.2.3	Identificazione dei componenti collegati RF	Determinata
4.2.4	Prestazioni ricevitore	Determinata
4.2.5	Immunità alle interferenze	Determinata
4.2.6	Perdita di comunicazione	Determinata
4.2.7	antenna	Determinata

5	Requisiti dei componenti	
5.2	Generale	Determinata
5.3	Alimentatori Attrezzatura	Determinata
5.4	Requisiti relativi ambientali	Determinata
6	documentazione	Determinata
7	Marcatura	Determinata

10. Le prestazioni del prodotto secondo i numeri 1 e 2 corrispondono alle prestazioni descritte al numero 9. Responsabile della redazione della presente dichiarazione sulle prestazioni è esclusivamente il produttore, come al numero 4.

Nome e per conto di
Pittway Tecnologica S.r.l.



Pittway Tecnologica S.r.l.
a socio unico
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE (Italy)
Tel: +39-040-9490111
Fax: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326

Marco Corti
Responsabile di stabilimento

Marco Corti
Responsabile di stabilimento



DECLARACIÓN DE RENDIMIENTO CE

De acuerdo con la normativa sobre productos de construcción de la UE n.º 305/2011

1. Código(s) único(s) de identificación de producto: M200F-RF
2. Número(s) tipo: M200F-RF-yy
Notas: "-yy" es una variable usada para Indicando el identificador de protocolo y puede tomar valores de 00 a 99
Descripción: Dispositivo de entrada y salida - Repetidor de radio
3. Uso previsto: Sistemas de detección y alarma de incendios instalados en edificios y en su entorno
4. Fabricante: Pittway Tecnologica Srl
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE
Italia
5. Empresa comercializadora: Life Safety Distribution GmbH
Trading as System Sensor Europe
Javastrasse 2
8604 Hegnau
Suiza
6. Sistema de evaluación: Sistema 1
7. Entidad notificada: AFNOR Certification
Número de entidad notificada: 0333
Número(s) de certificación CE: 0333-CPR-075501
8. Referencia europea de evaluación técnica: No aplicable
9. Rendimiento declarado:

EN 54-18: Sistemas de detección y alarma de incendios instalados. Dispositivos de entrada y salida		
Cláusula	Característica esencial	Rendimiento
4.2.	Supervisión de dispositivos desmontables	Aprobación
4.3.	Marcas y datos	Aprobación
4.4.	Documentación	Aprobación
4.5.	Requisitos para dispositivos controlados por software	Aprobación
5.1.	General	Aprobación
5.2.	Rendimiento y variación de parámetros de alimentación	Aprobación
5.3.	Calor seco (operativo)	Aprobación
5.4.	En frío (operativo)	Aprobación
5.5.	Calor húmedo, cíclico (operativo)	Aprobación
5.6.	Calor húmedo, estado estable (resistencia)	Aprobación
5.7.	Corrosión de dióxido de azufre (SO2) (resistencia)	Aprobación
5.8.	Golpes (operativo)	Aprobación
5.9.	Impactos (operativo)	Aprobación
5.10.	Vibración, sinusoidal (operativo)	Aprobación
5.11.	Vibración, sinusoidal (resistencia)	Aprobación
5.12.	Pruebas de inmunidad de compatibilidad electromagnética (EMC)	Aprobación

EN 54-25: Sistemas de detección y alarma de incendios instalados – Componentes que utilizan enlaces radioeléctricos		
Cláusula	Característica esencial	Rendimiento
4	Requisitos del sistema	
4.2.1	Inmunidad a la atenuación sitio	Aprobación
4.2.2	Inmunidad al Sitio Atenuación	Aprobación
4.2.3	Identificación de los componentes de RF vinculado	Aprobación
4.2.4	Rendimiento receptor	Aprobación
4.2.5	Inmunidad a las interferencias	Aprobación
4.2.6	Pérdida de comunicación	Aprobación



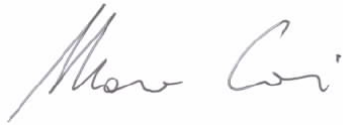
4.2.7	Antena	Aprobación
5	Requisitos de los componentes	
5.2	General	Aprobación
5.3	Equipo de fuente de alimentación	Aprobación
5.4	Requisitos relacionados con el medio ambiente	Aprobación
6	documentación	Aprobación
7	Marcado	Aprobación

10. El rendimiento del producto según los números 1 y 2 se corresponde con el rendimiento declarado según el número 9. Responsable único de la creación de esta declaración de rendimiento es el fabricante según el número 4.

En nombre de
Pittway Tecnologica S.r.l.

Pittway Tecnologica S.r.l.
a socio unico
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE (Italy)
Tel: +39-040-9490111
Fax: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326



Marco Corti
Jefe de planta



EU-LEISTUNGSDEKLARIERUNG

Nach EU-Verordnung Nr. 305/2011 für Bauprodukte

- | | | |
|----|---|---|
| 1. | Eindeutige(r)
Produktkennungscode(s): | M200F-RF |
| 2. | Typnummer(n): | M200F-RF-yy |
| | | Note: -yy is a variable used to indicating the protocol identifier and can take values 00 to 99 |
| | Beschreibung: | Eingangs/Ausgangsgeräte - Funk-Repeater |
| 3. | Beabsichtigte Verwendung: | Branderkennungs- und Brandalarmsysteme zur Installation in und an Gebäuden |
| 4. | Hersteller: | Pittway Tecnologica Srl
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE
Italien |
| 5. | Handelsgesellschaft: | Life Safety Distribution GmbH
Trading as System Sensor Europe
Javastrasse 2
8604 Hegnau
Schweiz |
| 6. | Geprüftes System: | System 1 |
| 7. | Benannte Stelle: | AFNOR Certification |
| | Benannte Stelle – Nummer: | 0333 |
| | EU-Zertifikatnummer(n) | 0333-CPR-075501 |
| 8. | Europäische Technische Bewertung –
Referenz: | Nicht anwendbar |
| 9. | Deklarierte Leistung: | |

EN 54-18: Branderkennungs- und Brandalarmsysteme – Eingangs-/Ausgangsgeräte		
Klausel	Wesentliche Leistungsmerkmale	Leistung
4.1.	Einhaltung von Bestimmungen	Ja
4.2.	Kontrolle abnehmbarer Geräte	Ja
4.3.	Markierung und Daten	Ja
4.4.	Dokumentation	Ja
4.5.	Anforderungen für softwaregesteuerte Geräte	Ja
5.1.	Allgemein	Ja
5.2.	Leistung und Abweichung bei Versorgungsparametern	Ja
5.3.	Trockene Wärme (Betrieb)	Ja
5.4.	Kalt (Betrieb)	Ja
5.5.	Feuchte Wärme, zyklisch (Betrieb)	Ja
5.6.	Feuchte Wärme, andauernd (Dauer)	Ja
5.7.	Schwefeldioxid (SO ₂)-Korrosion (Dauer)	Ja
5.8.	Schlag (Betrieb)	Ja
5.9.	Stoß (Betrieb)	Ja
5.10.	Körperschall, sinusförmig (Betrieb)	Ja
5.11.	Körperschall, sinusförmig (Dauer)	Ja
5.12.	Immunitätstests für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)	Ja

EN 54-25: Branderkennungs- und Brandalarmsysteme – Komponenten mit der drahtlosen Kommunikation		
Klausel	Klausel	Klausel
4	Systemanforderungen	
4.2.1	Störfestigkeit gegen Standort Dämpfung	Ja
4.2.2	Integrität des Alarmsignals	Ja
4.2.3	Identifikation von HF-Komponenten verbunden	Ja
4.2.4	Performance-Receiver	Ja
4.2.5	Störfestigkeit	Ja



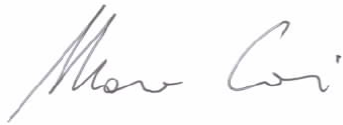
4.2.6	Verlust der Kommunikation	Ja
4.2.7	Antenne	Ja
5	Komponente Anforderungen	
5.2	General	Ja
5.3	Stromversorgungsgeräte	Ja
5.4	Umweltanforderungen bezogen	Ja
6	Dokumentation	Ja
7	Markierung	Ja

10. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

Für und im Namen von
Pittway Tecnologica S.r.l.

Pittway Tecnologica S.r.l.
a socio unico
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE (Italy)
Tel: +39-040-9490111
Fax: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326



Marco Corti
Werksmanager



DÉCLARATION DES PERFORMANCES

According to EU Construction Products Regulation No. 305/2011

1. Code d'identification unique du produit type : M200F-RF
2. Numéro de type M200F-RF-yy
 Note: "-yy" est une variable utilisée pour indiquant l'identifiant de protocole et peut prendre les valeurs de 00 à 99
 Description: Dispositif d'entrée/sortie - Répétiteur Radio,
3. Usage prévu du produit de construction Systèmes de détection et d'alarme incendie installés dans les bâtiments.
4. Fabricant: Pittway Tecnologica Srl
 Via Caboto 19/3
 34147 TRIESTE
 Italy
5. Contact du mandataire: Life Safety Distribution GmbH
 Trading as System Sensor Europe
 Javastrasse 2
 8604 Hegnau
 Switzerland
6. Le système d'évaluation et de vérification System 1
7. Organisme Notifié: AFNOR Certification
 Numero d'organisme notifié 0333
 Numéro de certificat de constance des performances ou certificat de conformité. 0333-CPR-075501
8. Evaluation technique européenne Non Applicable
9. Performances déclarees:

EN 54-18: Systèmes de détection et d'alarme incendie – Dispositifs d'entrée / sortie		
Clause	Description	Performance
4.1.	Surveillance des dispositifs amovibles	Conforme
4.2.	Marquage et données	Conforme
4.3.	Documentation	Conforme
4.4.	Exigences relatives aux dispositifs utilisant un logiciel	Conforme
4.5.	Généralités	Conforme
5.1.	Performance et variation des paramètres d'alimentation électrique	Conforme
5.2.	Chaleur sèche (essai fonctionnel)	Conforme
5.3.	Froid (essai fonctionnel)	Conforme
5.4.	Chaleur humide cyclique (essai fonctionnel)	Conforme
5.5.	Chaleur humide continue (essai d'endurance)	Conforme
5.6.	Corrosion par dioxyde de soufre (SO ₂) (essai d'endurance)	Conforme
5.7.	Choc (essai fonctionnel)	Conforme
5.8.	Impact (essai fonctionnel)	Conforme
5.9.	Vibrations sinusoïdales (essai fonctionnel)	Conforme
5.10.	Vibrations sinusoïdales (essai d'endurance)	Conforme
5.11.	Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité	Conforme
5.12.	Electromagnetic compatibility (EMC) immunity tests	Conforme

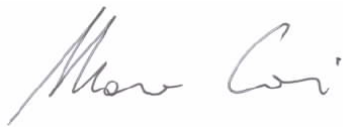
EN 54-25: Systèmes de détection et d'alarme incendie – Composants utilisant les liaisons radio		
Clause	Description	Performance
4	Exigences relatives au système	
4.2.1	Immunité à l'atténuation	Conforme
4.2.2	Intégrité du signal d'alarme	Conforme
4.2.3	Identification du composant utilisant des liaisons radioélectriques	Conforme
4.2.4	Qualité du récepteur	Conforme



4.2.5	Immunité aux interférences radioélectriques	Conforme
4.2.6	Perte de communication	Conforme
4.2.7	Antenne	Conforme
5	Exigences relatives aux composants	
5.2	Généralités	Conforme
5.3	Equipement d'alimentation électrique	Conforme
5.4	Exigences relatives aux essais d'environnement	Conforme
6	Documentation	Conforme
7	Marquage	Conforme

10. Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 9. La présente déclaration est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.

Pour et au nom de
Pittway Tecnologica S.r.l.



Marco Corti
Plant Manager

Pittway Tecnologica S.r.l.
a socio unico
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE (Italy)
Tel: +39-040-9490111
Fax: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326



DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO DA CE

De acordo com o Regulamento de Produtos de Construção N.º 305/2011

1. Código(s) de Identificação Único de Produto: M200F-RF
2. Número(s) de Tipo: M200F-RF-yy
Note: -yy is a variable used to indicating the protocol identifier and can take values 00 to 99
Descrição: Dispositivo Entrada / Saída - Repetidor Radio
3. Utilização Pretendida: Sistemas de detecção e alarme de incêndios instalados dentro e em volta dos edifícios
4. Fabricante: Pittway Tecnologica Srl
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE
Itália
5. Empresa Comercial: Life Safety Distribution GmbH
Trading as System Sensor Europe
Javastrasse 2
8604 Hegnau
Suíça
6. Sistema de avaliação: Sistema 1
7. Organismo Notificado: AFNOR Certification
Número do Organismo Notificado: 0333
Número(s) de Certificado CE: 0333-CPR-075501
8. Referência de Avaliação Técnica Europeia: Não Aplicável
9. Desempenho Declarado:

EN 54-18: Sistemas de Detecção e Alarme de Incêndios – Dispositivos de Entrada/Saída		
Condição	Desempenho Essencial	Desempenho
4.1.	Conformidade	Passar
4.2.	Monitorização de dispositivos amovíveis	Passar
4.3.	Marca e dados	Passar
4.4.	Documentação	Passar
4.5.	Requisitos para dispositivos controlados por software	Passar
5.1.	Geral	Passar
5.2.	Desempenho e variação em parâmetros de fornecimento	Passar
5.3.	Calor seco (operacional)	Passar
5.4.	Frio (operacional)	Passar
5.5.	Calor húmido cíclico (operacional)	Passar
5.6.	Estado estacionário de calor húmido (resistência)	Passar
5.7.	Corrosão por dióxido de enxofre (SO ₂) (resistência)	Passar
5.8.	Choque (operacional)	Passar
5.9.	Impacto (operacional)	Passar
5.10.	Vibração, sinusoidal (operacional)	Passar
5.11.	Vibração, sinusoidal (resistência)	Passar
5.12.	Testes de imunidade para compatibilidade electromagnética (CEM)	Passar

EN 54-25: Sistemas de Detecção e Alarme de Incêndios – Componentes que utilizam comunicações sem fio		
Condição	Desempenho Essencial	Desempenho
4	Requisitos do sistema	
4.2.1	Imunidade para o site Atenuação	Passar
4.2.2	A integridade do sinal de alarme	Passar
4.2.3	Identificação do componente RF ligado	Passar
4.2.4	Desempenho Receptor	Passar
4.2.5	Imunidade à Interferência	Passar



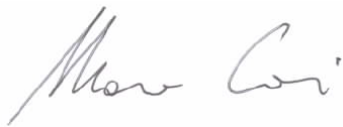
4.2.6	Perda de Comunicação	Passar
4.2.7	antena	Passar
5	Componente Requisitos	
5.2	geral	Passar
5.3	Equipamentos de alimentação	Passar
5.4	Os requisitos ambientais relacionados	Passar
6	documentação	Passar
7	marca	Passar

10. desempenho do produto conforme os números 1 e 2 corresponde ao desempenho declarado segundo o número 9.O fabricante é o único responsável pela emissão desta declaração de desempenho segundo o número 4.

Por e em nome de
Pittway Tecnologica S.r.l.

Pittway Tecnologica S.r.l.
a socio unico
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE (Italy)
Tel: +39-040-9490111
Fax: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326



Marco Corti
Gestor de Fábrica

EU PRESTANDEKLARATION

Enligt EU:s byggproduktdirektiv 305/2011

- | | | |
|----|------------------------------|--|
| 1. | Unikt produkt-ID: | M200F-RF |
| 2. | Typnummer: | M200F-RF-yy |
| | | Note: -yy is a variable used to indicating the protocol identifier and can take values 00 to 99 |
| | Beskrivning: | Anordning Ingang/ Utgang |
| 3. | Avsedd användning: | Branddetekterings- och brandlarmssystem som är installerade i och runt byggnader |
| 4. | Tillverkare: | Pittway Tecnologica Srl
Via Caboto 19/3
IT-34147 TRIESTE
Italien |
| 5. | Distributör: | Life Safety Distribution GmbH
Trading as System Sensor Europe
Javastrasse 2
CH-8604 Hegnau
Schweiz |
| 6. | Bedömningssystem: | System 1 |
| 7. | Anmält organ: | AFNOR Certification |
| | Anmält organ nr.: | 0333 |
| | EU-certifikat nr.: | 0333-CPR-075501 |
| 8. | Europeisk teknisk bedömning: | Ej tillämpligt |
| 9. | Deklarerade prestanda: | |

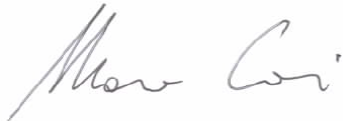
EN 54-18: branddetektering och brandlarmssystem - Input / Output-enheter		
Punkt	Beskrivning	Prestanda
4.2.	Övervakning av löstagbara enheter	Godkänd
4.3.	Märkning och data	Godkänd
4.4.	Dokumentation	Godkänd
4.5.	Krav på programvara kontrollerade enheter	Godkänd
5.1.	Allmänt	Godkänd
5.2.	Variation för strömförsörjning	Godkänd
5.3.	Torr värme (drift)	Godkänd
5.4.	Kyla (drift)	Godkänd
5.5.	Cyklisk fuktig värme (drift)	Godkänd
5.6.	Fuktig värme, stationär (varaktig)	Godkänd
5.7.	Korrosion från svaveldioxid (SO ₂) (varaktig)	Godkänd
5.8.	Stöt (drift)	Godkänd
5.9.	Slag (drift)	Godkänd
5.10.	Vibration, sinusformad (drift)	Godkänd
5.11.	Vibration, sinusformad (varaktig)	Godkänd
5.12.	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMK) immunitetsprov	Godkänd
EN 54-25: Brand-och brandlarmssystem - Komponenter som använder trådlösa länkar		
Punkt	Beskrivning	Prestanda
4	Systemkrav	
4.2.1	Immunitet mot Site Dämpning	Godkänd
4.2.2	Integritet av larmsignal	Godkänd
4.2.3	Identifiering av RF-länkad komponent	Godkänd
4.2.4	Receiver Performance	Godkänd
4.2.5	Immunitet för Interference	Godkänd
4.2.6	Förlust av kommunikation	Godkänd
4.2.7	Antenn	Godkänd
5	Krav Komponent	
5.2	Vanliga	Godkänd



5.3	Strömförsörjning Utrustning	Godkänd
5.4	Miljökrav relaterade	Godkänd
6	Dokumentation	Godkänd
7	Märkning	Godkänd

10. Prestandan för den produkt som anges i punkterna 1 och 2 ovan överensstämmer med den prestanda som anges i punkt 9. Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 4.

För och på uppdrag av
Pittway Tecnologica S.r.l.



Marco Corti
Platschef

Pittway Tecnologica S.r.l.
a socio unico
Via Caboto 19/3
IT-34147 TRIESTE, Italien
Tel: +39-040-9490111
Fax: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH WE

Zgodnie z rozporządzeniem UE nr 305/2011 (Construction Products Regulation).

1. Unikatowe kody identyfikacyjne produktu: M200F-RF
2. Numery typu: M200F-RF-yy
Note: -yy is a variable used to indicating the protocol identifier and can take values 00 to 99
Opis: urządzenia wejścia/wyjścia – wzmacniakowa Radiowy
3. Przeznaczenie: Systemy wykrywania pożarów i sygnalizacji pożarowej montowane w budynkach i w ich pobliżu
4. Producent: Pittway Tecnologica Srl
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE
Włochy
5. Przedsiębiorstwo handlowe: Life Safety Distribution GmbH
Trading as System Sensor Europe
Javastrasse 2
8604 Hegnau
Szwajcaria
6. System oceny: System 1
7. Jednostka notyfikowana: AFNOR Certification
Numer jednostki notyfikowanej: 0333
Numery certyfikatów WE: 0333-CPR-075501
8. Nr. odniesienia europejskiej oceny technicznej: Nie dotyczy
9. Deklarowane właściwości użytkowe:

EN 54-18: Systemy sygnalizacji pożarowej – urządzenia wejścia/wyjścia		
Klauzula	Niezbędna wydajność	Właściwości użytkowe
4.1.	Zgodność	Spełnia
4.2.	Nadzór nad odłączalnymi urządzeniami	Spełnia
4.3.	Oznaczenia i dane	Spełnia
4.4.	Dokumentacja	Spełnia
4.5.	Wymagania dotyczące urządzeń sterowanych programowo	Spełnia
5.1.	Ogólne	Spełnia
5.2.	Właściwości użytkowe i zmiana parametrów zasilania	Spełnia
5.3.	Odporność na suche gorąco	Spełnia
5.4.	Odporność na zimno	Spełnia
5.5.	Odporność na wilgotne gorąco cykliczne	Spełnia
5.6.	Wytrzymałość na wilgotne gorąco stałe	Spełnia
5.7.	Wytrzymałość na korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (SO ₂)	Spełnia
5.8.	Odporność na udary pojedyncze	Spełnia
5.9.	Odporność na uderzenie	Spełnia
5.10.	Odporność na wibracje sinusoidalne	Spełnia
5.11.	Wytrzymałość na wibracje sinusoidalne	Spełnia
5.12.	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności	Spełnia

EN 54-25: Wykrywania pożaru i Systemy sygnalizacji pożaru - za pomocą łączы bezprzewodowych Podzespoły		
Klauzula	Niezbędna wydajność	Właściwości użytkowe
4	Wymagania systemowe	
4.2.1	Odporność na strony Tłumienie	Spełnia
4.2.2	Integralność sygnału alarmowego	Spełnia
4.2.3	Identyfikacja RF związany komponent	Spełnia
4.2.4	odbiornik Wydajność	Spełnia
4.2.5	Odporność na zakłócenia	Spełnia

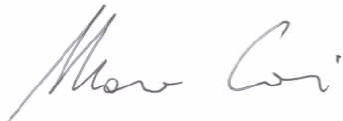


4.2.6	Utrata komunikacji	Spełnia
4.2.7	antena	Spełnia
5	Wymagania dotyczące elementów	
5.2	ogólny	Spełnia
5.3	Zasilacze	Spełnia
5.4	Wymogi ochrony środowiska związane	Spełnia
6	dokumentacja	Spełnia
7	cechowanie	Spełnia

10. Właściwość użytkowa produktu zgodnie z numerami 1 i 2 odpowiada deklarowanej właściwości użytkowej zgodnie z numerem 9. Stroną odpowiedzialną za stworzenie niniejszej deklaracji właściwości użytkowych jest sam producent, zgodnie z numerem 4.

W imieniu:

Pittway Tecnologica S.r.l.



Pittway Tecnologica S.r.l.
a socio unico
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE (Włochy)

Tel.: +39-040-9490111

Faks: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326

Marco Corti
Kierownik zakładu

EY SUORITUSTASOILMOITUS

EU:n rakennustuoteasetuksen 305/2011 mukaan

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunniste: M200F-RF
2. Tyyppinumero(t): M200F-RF-yy
Note: -yy is a variable used to indicating the protocol identifier and can take values 00 to 99
- Kuvaus: Syöttö/ulostulo laitteet - Radio Toistin
3. Käyttötarkoitus: Rakennuksiin ja niiden ulkopuolelle asennetut palonilmaisu- ja palohälytysjärjestelmät
4. Valmistaja: Pittway Tecnologica Srl
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE
Italy
5. Markkinoija: Life Safety Distribution GmbH
Trading as System Sensor Europe
Javastrasse 2
8604 Hegnau
Switzerland
6. Suoritustason pysyvyyden arviointijärjestelmä: Järjestelmä 1
7. Ilmoitettu laitos: AFNOR Certification
Ilmoitettu laitos numero: 0333
EY-todistuksen/-todistusten numero(t) 0333-CPR-075501
8. Eurooppalainen tekninen arviointi: Ei sovelleta
9. Ilmoitetut suoritustasot:

EN 54-18: Palonilmaisu- ja palohälytysjärjestelmät - syöttö/ulostulo laitteet		
Lauseke	Kuvaus	Tasot ja/tai luokat
4.2.	Valvonta irrotettava laitteita	Hyväksytty
4.3.	Merkintä ja tiedot	Hyväksytty
4.4.	asiakirjat	Hyväksytty
4.5.	Vaatimukset ohjelmisto-ohjattavia laitteita	Hyväksytty
5.1.	yleinen	Hyväksytty
5.2.	Syöttöjännitteen vaihtelu	Hyväksytty
5.3.	Kuiva kuumuus (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.4.	Kylmyys (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.5.	Kostea kuumuus jaksottainen (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.6.	Kostea kuumuus, vakaa tila (pysyvä)	Hyväksytty
5.7.	Rikkidioksidikorroosio (SO ₂) (pysyvä)	Hyväksytty
5.8.	Shokki-isku (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.9.	Isku (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.10.	Tärinä, sinimuotoinen (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.11.	Tärinä, sinimuotoinen (pysyvä)	Hyväksytty
5.12.	Sähkömagneettisen yhteensopivuuden (EMC) häiriötestaus	Hyväksytty
EN 54-25: Palon havaitseminen ja Alarm Systems - Components langattomia yhteyksiä käyttävistä		
Lauseke	Kuvaus	Tasot ja/tai luokat
4	Laitteistovaatimukset	
4.2.1	Immuneiteetti Sivuston vaimennus	Hyväksytty
4.2.2	Integrity hälytysmerkki	Hyväksytty
4.2.3	Tunnistaminen RF-linked komponentti	Hyväksytty
4.2.4	vastaanotin Performance	Hyväksytty
4.2.5	Häiriönsieto	Hyväksytty
4.2.6	Katoamisen	Hyväksytty
4.2.7	antenni	Hyväksytty

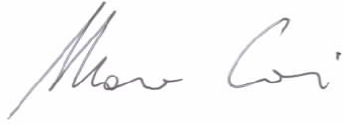
5	komponentti Vaatimukset	
5.2	yleinen	Hyväksytty
5.3	Virtalähdelaitteita	Hyväksytty
5.4	Ympäristöön liittyvät vaatimukset	Hyväksytty
6	dokumentointi	Hyväksytty
7	merkki	Hyväksytty

10. Tuotteen suoritustaso numeroiden 1 ja 2 mukaan vastaa määritettyä suoritustasoa numeron 9 mukaisesti. Suoritustasoilmoituksen laatimisesta vastaa yksin valmistaja numeron 4 mukaisesti.

Yrityksen
Pittway Tecnologica S.r.l. puolesta

Pittway Tecnologica S.r.l.
puolesta
a socio unico
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE (Italy)

N. IVA IT 00744320326
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326



Puhelin: +39-040-9490111

Telefaksi: +39-040-382137

Marco Corti
Plant Manager

TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

Az európai parlament és tanács építési termékek forgalmazására vonatkozó 305/2011/EU sz. rendelete alapján

1. A termék egyedi azonosító kódja(i): M200F-RF
2. Típuszám(ok): M200F-RF-yy
 Note: -yy is a variable used to indicating the protocol identifier and can take values 00 to 99
 Megnevezés: Bemeneti / kimeneti eszközök - Rádió átjáró
3. A termék rendeltetése: Tűzjelző berendezés
4. Gyártó: Pittway Tecnologica Srl
 Via Caboto 19/3
 34147 TRIESTE
 Italy
5. Kereskedő cég / meghatalmazott képviselő: Life Safety Distribution GmbH
 Trading as System Sensor Europe
 Javastrasse 2
 8604 Hegnau
 Switzerland
6. Értékelési rendszer: 1. rendszer
7. Bejelentett szervezet: AFNOR Certification
 A bejelentett szervezet azonosító száma: 0333
 EC tanúsítvány száma(i): 0333-CPR-075501
8. Európai Műszaki Értékelés: Nem értelmezhető (Not Applicable)
9. A nyilatkozat szerinti teljesítmény:

EN54-18: 2005/AC: 2007: Tűzjelző berendezés – Bemeneti / kimeneti eszközök		
Fejezet	Megnevezés	Teljesítmény
4.1	Megfelelőség	Teljesül
4.2	A leszerelhető eszközök felügyelete	Teljesül
4.3	Jelölés és adatok	Teljesül
4.4	Dokumentáció	Teljesül
4.5	Szoftver vezérelt eszközök követelményei	Teljesül
5.1	Általános	Teljesül
5.2	Tápfeszültség paraméterek változása és működés	Teljesül
5.3	Száraz meleg-állóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.4	Hideg-állóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.5	Párás meleg-állóság, ciklikus (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.6	Párás meleg-állóság, állandósult állapot (tartós)	Teljesül
5.7	Kén-dioxid (SO ₂) korrózióállóság (tartós)	Teljesül
5.8	Rázásállóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.9	Becsapódás-állóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.10	Színuszos rezgésállóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.11	Színuszos rezgésállóság (tartós)	Teljesül
5.12	Elektromágneses kompatibilitás (EMC), Immunitás ellenőrzések	Teljesül
EN 54-25: Tűzjelző és tűzjelző rendszerek - elemek segítségével a vezeték nélküli kapcsolat		
Fejezet	Megnevezés	Teljesítmény
4	Rendszervekövetelmények	
4.2.1	Védettség az oldal Csillapítás	Teljesül
4.2.2	Integritás a riasztás	Teljesül
4.2.3	Azonosítása RF-kapcsolt komponens	Teljesül
4.2.4	vevő teljesítmény	Teljesül
4.2.5	Zavarállósággal	Teljesül
4.2.6	Kommunikáció elvesztését	Teljesül
4.2.7	antenna	Teljesül

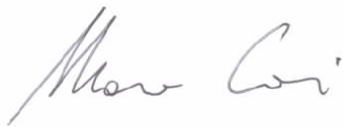


5	Component követelményei	
5.2	általános	Teljesül
5.3	Power Supply Equipment	Teljesül
5.4	Környezetvédelmi kapcsolatos követelmények	Teljesül
6	dokumentáció	Teljesül
7	jelzés	Teljesül

10. Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 9. pontban feltüntetett, nyilatkozat szerinti teljesítménynek. E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó felel.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Pittway Tecnologica S.r.l.



Marco Corti
Gyárigazgató

Pittway Tecnologica S.r.l.
a socio unico
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE (Italy)
Tel: +39-040-9490111
Fax: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326